

# GUGGENHEIM BILBAO

Dossier de presse



Le Musée Guggenheim Bilbao présente le 15 mars 2019

**Allora & Calzadilla: *La pharmacie tropicale***

## Allora & Calzadilla: *La Pharmacie tropicale*

- Dates : 15 mars – 23 juin 2019
- Commissaire : Manuel Cirauqui
- Salle Film & Video (103)

Du 15 mars au 23 juin 2019, le Musée Guggenheim Bilbao présente Allora & Calzadilla : *La Pharmacie tropicale* dans le cadre de la programmation 2019 de la salle Film & Video, un espace réservé par le Musée à des pièces centrales de l'art vidéo, l'installation audiovisuelle et l'image en mouvement comme langage artistique. À cette occasion, la salle expose plusieurs œuvres des artistes Jennifer Allora (Philadelphie, États-Unis, 1974) et Guillermo Calzadilla (La Havane, Cuba, 1971), référence fondamentale des pratiques artistiques contemporaines, qui travaillent ensemble depuis plus de 20 ans.

Située à l'intersection de la sculpture, de la performance et de la vidéo, l'œuvre de ce duo installé à San Juan (Porto Rico) atteste de la diversité d'intérêts de ces artistes. *La Pharmacie tropicale* articule trois vidéos dans un ensemble spécifiquement conçu pour la salle 103 du Musée Guggenheim Bilbao. Cette sélection traduit bien la cohérence et la diversité des projets réalisés par Allora et Calzadilla dans l'île de Porto Rico, un territoire qu'ils étudient sous des angles variés pour remettre en question les relations entre histoire culturelle, écologie et géopolitique globale.

*La cloche, la pelleuse et la pharmacie tropicale* (*The Bell, the Digger, and the Tropical Pharmacy*, 2013), dont l'exposition a tiré son titre, documente de façon spectaculaire la démolition d'une grande usine de produits pharmaceutiques appartenant à une compagnie américaine installée temporairement à Porto Rico. Cet événement trahit fragilité matérielle d'un territoire qui se caractérise par son statut colonial particulier d'Etat "libre associé" et "non incorporé" aux États-Unis. En même temps, le démantèlement imparable des installations et des machines rappelle le rythme frénétique auquel se produit la fuite de capitaux d'un pays malmené par une très grave crise de la dette. Bien que *La Pharmacie tropicale* évoque, avec son titre, le potentiel qu'offre la biodiversité des Caraïbes pour la santé humaine, elle souligne aussi ironiquement les déficiences sanitaires et l'absence d'aide humanitaire après les récentes catastrophes climatiques qui ont frappé le pays caribéen, s'ajoutant à son effondrement financier. Dans la vidéo, les artistes remplacent la pelle de l'engin par une grande cloche, transformant ainsi la démolition des installations en une originale performance sonore. Au même temps qu'elle démolit l'architecture, la cloche émet un signal qui fait penser à un appel, un changement d'époque, un événement triste ou un cri d'alarme environnemental.

Cette projection alterne avec *Glandes de sueur, terres de sueur* (*Sweat Glands, Sweat Lands*, 2006), une œuvre entrée dans la Collection du Solomon R. Guggenheim Museum de New York qui a bénéficié de la collaboration du musicien René Pérez Joglar, plus connu sous le nom de Residente Calle 13, figure réputée du pop latino et lauréat ces dernières années de 25 prix Grammy. La scène, brève et énigmatique, nous

situé dans un espace à mi-chemin entre le construit et l'abandonné. Dans une structure précaire pour grillades, localement appelée *lechonera*, un homme fume patiemment dans un véhicule qui a été trafiqué pour fonctionner comme un tournebroche. À l'aide de la pédale de la voiture, il fait tourner la broche où rôtit un cochon, pendant que dans la bande son Residente récite un poème chaotique écrit par les artistes, débordant de tournures vernaculaires et d'images bigarrées de processus organiques. Des évocations du primitivisme et de la mondialisation économique se mélangent avec des visions de perception animale, du tropique et des multiples crises qui affectent son fragile écosystème. L'étrange scène est rythmiquement dominée par les bruits qu'émet le vieux moteur de voiture, et visuellement saturée par la fumée dégagée par chacun de ses protagonistes : la voiture, le conducteur et le cochon rôti.

Ces deux œuvres se succèdent en dialogue continu avec *Date limite (Deadline, 2007)*, un film originellement tourné en 16 mm après le passage de l'ouragan George par San Juan de Puerto Rico. Le film capture l'instant où une branche se balance de façon précaire dans l'air, entre deux palmiers. Flottant comme en apesanteur rattachée à un fil de cerf-volant invisible, la branche suggère un temps suspendu, mélancolique et étrange, dans la dévastation du paysage.

Les trois œuvres qui composent *La Pharmacie tropicale* expriment parfaitement le *modus operandi* de Jennifer Allora et Guillermo Calzadilla, qui modifient, juxtaposent et réinventent les fonctions des objets quotidiens dans le contexte de situations d'urgence. Avec leur élan transformateur, les œuvres constituent une réponse au désespoir matériel. Elles sont, à leur façon, autant de tentatives de réactiver l'espérance

### **Allora & Calzadilla. Biographie**

Jennifer Allora (Philadelphie, États-Unis, 1974) et Guillermo Calzadilla (La Havane, Cuba, 1971) résident et travaillent ensemble depuis 1995 à San Juan (Porto Rico). Leur œuvre a fait l'objet de nombreuses expositions individuelles dans des musées et des institutions internationales : musée d'Art Moderne de Medellín, Fundació Antoni Tàpies de Barcelone, MAXXI de Rome, ALT Art Space d'Istanbul, Philadelphia Museum of Art et Fabric Workshop and Museum de Philadelphie, MoMA de New York, le musée national d'Art, d'Architecture et de Design d'Oslo, Haus der Kunst de Munich, Stedelijk Museum d'Amsterdam, Serpentine Gallery de Londres ou Palais de Tokyo de Paris. Par ailleurs, ils ont participé à des expositions internationales de renom et aux biennales de Venise, Documenta de Kassel, Istanbul, Sao Paulo et Whitney. En 2015, ils présentent un travail spécial pour la Dia Art Foundation de Porto Rico réalisé en collaboration avec Para la Naturaleza, organisme de conservation de Porto Rico. Ils ont reçu des prix et des bourses internationales prestigieuses comme le DAAD de Berlin (2008-2009), le prix de la Biennale de Gwangju, Corée du Sud (2004), la Penny McCall Foundation Grant (2003) et la Joan Mitchell Foundation Grant (2002).

### **Rencontre avec les artistes : Allora & Calzadilla (14 mars à 18h30)**

Le 14 mars à 18h30, à l'Auditorium du Musée Guggenheim Bilbao, Jennifer Allora et Guillermo Calzadilla parleront avec Manuel Cirauqui, commissaire de la programmation Film & Video et curateur du Musée Guggenheim Bilbao, de l'exposition *La Pharmacie tropicale* et de leur travail dans le contexte de la création aux Caraïbes. La conversation sera suivie d'un colloque avec le public.

**Film & Video (salle 103)**

Espace consacré à l'art vidéo, à l'installation vidéo et à l'image en mouvement, la salle Film & Video vise à faire connaître les œuvres présentes dans les collections des Musées Guggenheim et d'autres institutions internationales. Depuis son ouverture en 2016, la salle Film & Video a montré le travail de vidéastes réputés comme Christian Marclay, Ragnar Kjartanson, Rineke Dijkstra, Kimsooja, Shahzia Sikander, Sam-Taylor Johnson, Fiona Tan, Ken Jacobs, Amie Siegel ou encore Pierre Huyghe. L'année 2018 a été dédiée à Michael Snow, Javier Téllez et Diana Thater.

**Image de couverture :**

**Allora & Calzadilla**

*La cloche, la pelleuse et la pharmacie tropicale (The Bell, The Digger, and The Tropical Pharmacy)*,  
2013

Vidéo haute définition en couleur avec son, 20 min 40 s

Courtoisie des artistes

© Jennifer Allora, Guillermo Calzadilla

**+ D'information :**

Musée Guggenheim Bilbao

Département Communication et Marketing

Tél : +34 944359008

[media@guggenheim-bilbao.eus](mailto:media@guggenheim-bilbao.eus)

[www.guggenheim-bilbao.eus](http://www.guggenheim-bilbao.eus)

Toute l'information sur le Musée Guggenheim Bilbao à votre disposition sur [www.guggenheim-bilbao.eus](http://www.guggenheim-bilbao.eus)  
(espace Presse).

Images pour la presse  
**Allora & Calzadilla. *La Pharmacie tropicale***  
Musée Guggenheim Bilbao

**Service d'images de presse en ligne**

Dans l'espace Presse du site du Musée ([prensa.guggenheim-bilbao.es](http://prensa.guggenheim-bilbao.es)), vous pouvez vous inscrire pour télécharger des images et des vidéos haute résolution tant des expositions que du bâtiment. Si vous ne disposez pas encore d'un compte, vous pouvez vous inscrire et télécharger le matériel nécessaire. Si vous êtes déjà usager du site, saisissez votre identifiant et votre code pour accéder directement au téléchargement d'images.

Pour plus d'information, veuillez contacter le service Presse du Musée Guggenheim Bilbao en appelant le +34 944 35 90 08 ou en envoyant un courriel à [media@guggenheim-bilbao.eus](mailto:media@guggenheim-bilbao.eus)

**Allora & Calzadilla**

*La cloche, la pelleteuse et la pharmacie tropicale (The Bell, The Digger, and The Tropical Pharmacy)*, 2013

Vidéo haute définition en couleur avec son, 20 min 40 s

Courtoisie des artistes

© Jennifer Allora, Guillermo Calzadilla



**Allora & Calzadilla**

*Glandes de sueur, terres de sueur (Sweat Glands, Sweat Lands)*, 2006

Vidéo numérique en couleur avec son, 20 min 21 s

Solomon R. Guggenheim Museum, New York Guggenheim UBS MAP Purchase Fund, 2014

© Jennifer Allora and Guillermo Calzadilla



**Allora & Calzadilla**

*Date limite (Deadline)*, 2007

Vidéo transférée d'un film de 16 mm, 3 min

Courtoisie des artistes

© Jennifer Allora, Guillermo Calzadilla



